FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 179 St Louis — S. District No. St Louis & West {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par F. McCabe {Enumerator. / Recenseur.}

Page 4

Dist. 179 Dun. 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of birth (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de naissance (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, whether in "in woollen mill," "flour mill," "saw mill," "grain elevator," "store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une filature de laine," "moulin à farine," "moulin à scie," "élévateur à grain," "magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à chaque occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à son métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from each occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de chaque emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du salaire par heure, si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in ordinary year. / Coût de l'assurance dans l'année ordinaire.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, Couvent ou Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Leveille Marie	121 Commercial	F	Brother-in-law	S	Oct	1885	25	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer				yes	Whse	26	15	60	44	468	110	30					yes	yes	F. E.			
		" Noel	121 "	M	Brother-in-law	S	May	1886	24	2			French	Canadian	R. Catholic	Sailor				yes	Merchant Tailor	52		54		364							yes	yes	Ex F.			
2	71	Duval Felix	123 "	M	Head	M	Nov	1857	53	2			French	Canadian	R. Catholic	Boarding House	2-0-49			yes													yes	yes	Ex F.			
		Labine Jean	123 "	M	Boarder	S	May	1880	31	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer				yes		52		60		468							yes	yes	Ex F.			
		Thevellier Arthur	123 "	M	Boarder	S	April	1883	28	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	10-9-36			yes	Manufacturing Co	52		60		624							yes	yes	Ex F.			
		Boisgerault-Louis	123 "	M	Boarder	S	April	1871	40	2			French	Canadian	R. Catholic	Painter	10-9-60			yes	Cont. Co.	52		60		520							yes	yes	Ex F.			
3	72	Martin James	36 Queen E	M	Head	M	May	1851	60	Ireland	1868		Irish	Canadian	Anglican	Storeman	11-9-00			yes	Storage Co.	52		60		600							yes	yes	Ex F.			
		Martin Ellen	36 Queen E	F	Wife	M	May	1852	59	Ireland	1868		Irish	Canadian	Anglican																			yes	yes	Ex F.			
		" Stella	36 "	F	Granddaughter	S	May	1904	7	2			Irish	Canadian	Anglican																			yes	yes	E.			
4	73	Cowley Louis	109 Commercial	M	Head	M	May	1872	39	Russia	1891		Russian Jew	Russian	Hebrew	Hotel Keeper	0-0-06			yes														yes	yes	Ex Ital			
		" Ida	109 "	F	Wife	M	June	1874	37	Russia	1890		Russian	Russian	Hebrew																			yes	yes	Yiddish E Ex Germ			
		" Isaac	109 "	M	Son	S	June	1894	16	2			Russian	Canadian	Hebrew																			yes	yes	Ex F.			
		" Sadie	109 "	F	Daughter	S	Dec	1896	14	2			Russian	Canadian	Hebrew																			yes	yes	Yiddish E			
		" Dora	109 "	F	Daughter	S	June	1898	12	Russia			Russian	Russian	Hebrew																			yes	yes	Yiddish E			
		" Alexander	109 "	M	Son	S	Feb	1901	10	Russia			Russian	Russian	Hebrew																			yes	yes	Yiddish E			
		" Rosie	109 "	F	Daughter	S	Oct	1907	3	2			Russian	Canadian	Hebrew																			yes	yes	Yiddish E Ex F.			
		Barrette Mary	109 "	F	Boarder	W	May	1861	50	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	11-9-36			yes	Wharf	28		60											yes	yes	F.			
		Langlois Hector	109 "	M	Lodger	S	Dec	1887	23	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	11-9-36			yes	Wharf	28		60											yes	yes	F.			
		" Eugene	109 "	M	Lodger	S	Nov	1890	20	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	9-9-36			yes	Store Keeper	52		60											yes	yes	F.			
		Theberge James B	109 "	M	Boarder	S	June	1877	33	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	9-9-36			yes	F. Lane Co.	52		60											yes	yes	F.			
		Dorion Joseph	109 "	M	Boarder	S	May	1876	35	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	9-9-36			yes	F. Lane Co.	52		60											yes	yes	Ex F.			
		Cavanagh Hugh	109 "	M	Lodger	S	April	1886	25	2			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer	7-9-36			yes	F. Lane Co.	52		60											yes	yes	E.			
		Lonergan Frank	109 "	M	Lodger	S	Dec	1888	23	2			English	Canadian	—	Labourer	11-9-00			yes	G.T.R.	52		60											yes	yes	E.			
		Fotherley George	109 "	M	Boarder	S	Jan	1850	31	2			English	Canadian	Anglican	Labourer	11-9-00			yes	G.T.R.	52		60											yes	yes	E.			
		Conway John	109 "	M	Boarder	S	Feb	1890	21	Ireland	1901		Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer	11-9-00			yes	G.T.R.	2		60											yes	yes	E.			
		Hanrahan Daniel	109 "	M	Boarder	S	May	1881	30	2			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer	9-9-48			yes	Rolling Mills	52		60											yes	yes	E.			
		" Nelson	109 "	M	Boarder	S	June	1882	18	2			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer	6-9-45			yes	Rolling Mills	42		60											yes	yes	E.			
5	74	Abrahamson Abraham	107 "	M	Head	M	May	1850	31	Russia	1888	1905	Russian	Russian Jew	Hebrew	Hotel Keeper	2-0-00			yes											2500	91	213		yes	yes	Yiddish			
		" Mary	107 "	M	Wife	M	May	1852	29	"	1887	"	"	Russian	"																			yes	yes	Yiddish			
		" Beatrice	107 "	F	Daughter	S	April	1903	6	2			Russian	Russian	Hebrew																			yes	yes	Yiddish			
		" Edith	107 "	F	Daughter	S	Mar	1907	4	2			Russian	Canadian	Hebrew																			yes	yes	Yiddish			
		" David	107 "	M	Son	S	Jan	1909	2	2			Russian	Canadian	Hebrew																			yes	yes				
		" Frances	107 "	M	Son	S	May	1910	9/12	2			Russian	Canadian	Hebrew																			yes	yes	Yiddish			
		Epeakis Esther	107 "	F	Domestic	S	Jan	1892	19	2			Russian	Canadian	Hebrew																			yes	yes	E.			
6	75	Denison James	109 "	M	Head	M	Oct	1839	74	2			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer	3-9-65			yes	Streets	52		60		614			200	54	13.00		yes	yes	E.			
		" Margaret	109 "	F	Wife	M	April		53	2			Irish	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	E.			
		" Lilly	109 "	F	Daughter	S	Feb		24	2			Irish	Canadian	R. Catholic	Labelling Tools	7-9-03			yes	Whole sale Drugs	52		54		312			100	54	5.20		yes	yes	E.			
		" Blanche	109 "	F	Daughter	S	Nov		20	2			Irish	Canadian	R. Catholic	"	7-9-03			yes	"	52		54		312			100	70	5.20		yes	yes	E.			
		" Frances	109 "	F	Daughter	S	July		16	2			Irish	Canadian	R. Catholic	Office Work	11-9-05			yes	G.T.R.	52		54		300			100	16	5.20		yes	yes	E.			
7	76	Lefebvre Stephen	103 "	M	Head	M	Dec	1850	60	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	11-9-35			yes	Wharf	28		60		600	30		225	60	5.20		yes	yes	Ex F.			
		" Philomene	103 "	F	Wife	M	Dec	1851	59	2			French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	Ex F.			
8	77	Lemieux Jean B	101 "	M	Head	M	"	1853	58	2			French	Canadian	R. Catholic	Retired																		yes	yes	Ex F.			
		" Annie	101 "	F	Wife	M	Sept	1869	41	2			French	Canadian	R. Catholic	Boarding House	2-0-49			yes															yes	yes	Ex F.			
		" Louis	101 "	M	Son	S	April	1893	18	2			French	Canadian	R. Catholic	Carder	11-9-66			yes	Cartage Co	52		60		468							yes	yes	Ex F.			
		" George	101 "	M	Son	S	May	1895	16	2			French	Canadian	R. Catholic	"	11-9-66			yes	"	52		60		416							yes	yes	Ex F.			
		Boucher Joseph	101 "	M	Boarder	S	Nov	1862	49	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	11-9-35			yes	Wharf	26		90		702							yes	yes	Ex F.			
		Campeau Jean	101 "	M	Boarder	S	April	1880	31	2			French	Canadian	R. Catholic	Engineer R.																		yes	yes	F.			
		Legault-Beaupre	101 "	M	Boarder	S	Dec	1884	26	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer Tool at Jobs	1-9-00			yes															yes	yes	Ex F.			
		Lebeau David	101 "	M	Boarder	S	Mar	1887	24	2			French	Canadian	R. Catholic	Plumber	9-6-29			yes	Lumber factory	52		60		468							yes	yes	Ex F.			
9	78	Dalpe-Marcil-Leonie	109 "	F	Head	M	April	1861	43	2			French	Canadian	R. Catholic	Boot Maker	10-7-65			yes	Boot & Shoe Co	52		60		900							yes	yes	Ex F.			